



STEGEN
ESCHBACH
WITTENTAL

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

STEGEN

Jahrgang 56

Donnerstag, 16. Oktober 2025

KW 42

**Powerchair Football
kickstarter day 2025**



19. Oktober 2025 | 12 – 19 Uhr
Kageneckhalle in 79252 Stegen

Logo: STEGEN rot weiß

**STEGENER HERBSTFERIEN
PROGRAMM**

IM HAUS DER VEREINE
MONTAG, 27.10.25 BIS FREITAG, 31.10.25
9:00–16:00 UHR. KOSTEN: 120€
ANMELDUNG: WWW.KIJUSTEGEN.FERIPRO.DE

DRAUSSEN, DRINNEN, BACKEN,
BAUEN, SPIELEN, BASTELN,
ENTDECKEN, KOCHEN
UND VIELES MEHR...

**FÜR ALLE
AB 6 JAHREN**

INFORMATIONEN:
GEMEINDE STEGEN
KINDER- UND JUGENDBÜRO
LEITUNG: ANDREAS HUMMEL
TEL.: 07661 39 69 58
MOBIL: 0160 89 75 192
JUGENDREFERAT@STEGEN.DE



Zweites Carsharing-Fahrzeug in Stegen: Dacia Logan ab sofort verfügbar

(Text und Informationen im Innenteil des Amtsblatts!)



NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

BEREITSCHAFTSDIENSTE FÜR DAS DREISAMTAL:

Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch: Notfallsprechstunde: Samstag ab 10.00-10.30 Uhr, Tel. 93230. Die Erreichbarkeit für die Patienten unserer Praxis für Notfälle bleibt bestehen.

Rufnummer für den ärztlichen Bereitschaftsdienst (ÄBD) (allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst): 116 117 (Anruf ist kostenlos).

Kinder Bereitschaftspraxis Freiburg, Zentrum für Kinder-/Jugendmedizin, Breisacher Str. 62.

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 19.00-22.30 Uhr, Fr. 16.00-22.30 Uhr, Sa./So./Feiertage 8.00-22.30 Uhr.

Allgemeine Bereitschaftspraxis Freiburg

Uni-Klinik Freiburg, Sir-Hans-A.-Krebs-Str. 3.

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 20.00-23.00 Uhr,

Mi./Fr. 16.00-23.00 Uhr, Sa./So./Feiertage 08.00-23.00 Uhr.

Augen Bereitschaftspraxis Freiburg

Uni-Klinik Freiburg, Kilianstr. 5.

Öffnungszeiten: Sa./So./Feiertage 8.00-18.00 Uhr.

Aktuelle Öffnungszeiten der Bereitschaftspraxis sind auf der Homepage unter nachfolgendem Link einzusehen:

<https://www.kvbawue.de/patienten/praxisuche/notfallpraxis-finden>. Patientinnen und Patienten können zu den Öffnungszeiten ohne vorherige Anmeldung in die Bereitschaftspraxis kommen. Bei medizinischen Notfällen, insbesondere bei Verdacht auf Herzinfarkt und Schlaganfall, muss sofort der Rettungsdienst unter der **112** alarmiert werden.

Zahnärztl.-Notdienst: Tel. 01801 116116

Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH: Tel. 9868-0

Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie: Tel. 9384-17

Dorfhelferinneneinsatzleitung: Tel. 7077

Gemeindepsychiatrische Dienste: Tel. 9046-0

Hospizgruppe Dreisamtal: Tel. 0160 96263862

Defibrillator Standorte Stegen: Sparkassen-Vorraum (Jägerstr. 1), TV Stegen (Zehn Jaucherten 1 mittig am Vereinsheim an der Fassade), SBBZ (Erwin-Kern-Str. 1, nahe der Schranke, an der Hauswand bei ZAK Zentrum Ambulante Krankenpflege), Gasthof Sonne (Oberbirken 7, Eschbach-Mitteltal, Bushäuschen an der L127)

Pflegestützpunkt Breisgau Hochschwarzwald (Beratung-/Anlaufstelle zu allen Themen rund um die Pflege, Servicestelle für alle Bürger im Landkreis. Die Beratungen im Vor- und Umfeld von Pflege erfolgen unabhängig, individuell und kostenfrei, unter Wahrung der Schweigepflicht), Schulstr. 23 (im Begegnungshaus), Stegen: Sprechstunde immer am 1. und 3. Mittwoch im Monat zwischen 9.30-11.30 Uhr.

Es wird um vorherige Terminvereinbarung gebeten!

Standort Titisee-Neustadt: Kontakt: **Tamara Schwarzwälder**, Tel. 0761/2187 2979 oder -2977, tamara.schwarzwaelder@lkbh.de, Internet: www.lkbh.de/pflegestuetspunkt

Netzwerkbüro Miteinander Stegen e.V.: Schulstr. 23, Tel. 908206, netzwerk@miteinander-stegen.de (Montag/Freitag 9.00-11.00 Uhr, Dienstag/Donnerstag 9.00-12.00 Uhr). **Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr-8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter www.aponet.de, Tel. 0800 00 22 833 (24 Stunden erreichbar).**

APOTHEKENNOTDIENST

Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr-8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter www.aponet.de, Tel. 0800 00 22 833 (24 Stunden erreichbar).

Samstag	City-Apotheke Schwarzwaldcity, Schiffstr. 5, Freiburg, Tel. 0761 34774
Sonntag	Bären-Apotheke, Lindenmattenstr. 40, Freiburg-Littenweiler, Tel. 0761 48877055
Montag	easyApotheke im Hbf, Bismarckallee 13, Freiburg, Tel. 0761 2967780
Dienstag	Pinocchio-Apotheke, Günterstalstr. 11, Freiburg, Tel. 0761 7075155
Mittwoch	Blasius-Apotheke, Habsburgerstr. 131, Freiburg, Tel. 0761 34220
Donnerstag	Frida-Apotheke, Ferdinand-Weiß-Str. 119, Freiburg-Stühlinger, Tel. 0761 286277
Freitag	Apotheke im Kaufland, Waldkircher Str. 57, Freiburg, Tel. 0761 5036440

NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

20.10.2025 8:00 Uhr

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: gemeinde@stegen.de, Internet: www.stegen.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeisterin Fränzi KleeB oder Vertreter im Amt

Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de



AKTUELLES AUS STEGEN

Die Gemeinde Stegen und die Freiwillige Feuerwehr Stegen Abteilung Eschbach trauern um ihren Ehrenfeuerwehrmann

Wilhelm Schweizer

geb. 13.02.1935 verst. 01.10.2025

der im Alter von 90 Jahren verstorben ist.

Von 1953 bis zum Übertritt in die Altersmannschaft im Jahre 2000 war er aktiver Feuerwehrmann der Abteilungswehr Eschbach.

Während seiner Amtszeit übte er über 30 Jahre das Amt des Gerätewarts, 6 Jahre das Amt des stellvertretenden Abteilungskommandanten und 35 Jahre das Amt des Kassierers aus. Aufgrund seiner Verdienste um die Abteilung Eschbach wurde er zum Ehrenfeuerwehrmann ernannt.

Er hat sein Ehrenamt mit großer Einsatzbereitschaft und unermüdlicher Hingabe zum Wohle der Gemeinde ausgeübt.

Sein vorbildliches und kameradschaftliches Verhalten wird uns in dankbarer Erinnerung bleiben.

Unser tiefes Mitgefühl und unsere Verbundenheit gelten den Angehörigen des Verstorbenen.

Für die Gemeinde Stegen

Fränzi Kleeb
Bürgermeisterin

Andreas Hummel
Stellv. Ortsvorsteher

Für die Freiwillige Feuerwehr Stegen

Peter Rombach
Kommandant

Daniel Riesterer
Abteilungskommandant
Eschbach

Zweites Carsharing-Fahrzeug in Stegen: Dacia Logan ab sofort verfügbar

Stegen, 30.09.2025 – Gute Nachrichten für alle, die klimafreundlich mobil sein möchten: Die Carsharing-Station in der Jägerstraße wurde erweitert! Ab sofort steht dort ein weiteres Fahrzeug – ein Dacia Logan – rund um die Uhr zur Verfügung. Das neue Angebot eignet sich ideal für Familien und Gruppen, die gemeinsame Ausflüge in die Region planen.

Das Projekt wurde in enger Zusammenarbeit mit der Gemeinde Stegen realisiert. Mit dem zusätzlichen Fahrzeug geht das Carsharing-Angebot einen weiteren wichtigen Schritt in Richtung nachhaltiger Mobilität und unterstützt die Verkehrswende vor Ort.

So einfach geht's:

1. **Registrieren** – Online anmelden, Tarif auswählen und Dokumente verifizieren lassen.
2. **Buchen** – Per App oder am PC rund um die Uhr das Auto reservieren.
3. **Losfahren** – Fahrzeug ganz bequem mit der App oder Kundenkarte öffnen und starten.

Jetzt ausprobieren und umweltfreundlich mobil sein! Alle Infos zur Registrierung und Buchung gibt es auf unserer Website oder direkt in der App im Google Play Store oder App Store. naturenergie sharing GmbH, Bertoldstraße 49, Freiburg, www.naturenergie-sharing.de.

Kommunale Geschwindigkeitsmessungen durch den Landkreis - Lasieranlage

Folgende Geschwindigkeitsmessung wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	19.09.2025
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	OT Eschbach L 127
Einsatzzeit:	5.55 – 11.05 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	769
Beanstandungen:	38
Höchstgeschwindigkeit:	69



AUS DEM RATHAUS

Unser Rathaus steht Ihnen zur Verfügung. Sie erreichen uns unter:

Fränzi Kleeb	Bürgermeisterin	3969-20
Sandra Winterhalder	Sekretariat	3969-0
Georg Link	Hauptamt	3969-23
Karla Kreuz	Personal und Digitales	3969-32
Maïke Boi	Standesamt und Soziales	3969-33
Annette Scherer	Ordnungsamt	3969-36
Stefanie Lade	Ordnungsamt	3969-51
Jannik Schuler	Bauamtsleitung	3969-34
Andreas Hilzinger	Bauamt	3969-24
Thomas Ketterer	Bauamt	3969-39
Tanja Schmidt	Liegenschaften	3969-22

Andreas Hiesche	Einwohnermelde-/Passamt/Fundbüro	3969-38
Brunhilde Schmeier	Einwohnermelde-/Passamt/Fundbüro	3969-38
Anke Prior	Rechnungsamt	3969-52
Gabriele Meyer	Steuern und Abgaben	3969-45
Erika Rombach	Gemeindekasse	3969-42
Jessica Saum	Rechnungsamt	3969-37
Andreas Hummel	Kinder- und Jugendbüro	3969-58

Unsere Öffnungszeiten sind wie folgt (bitte vereinbaren Sie telefonisch vorab einen Termin!):

Montag bis Freitag von 8.00 - 12.00 Uhr und dienstags von 14.00 - 17.30 Uhr. Öffnungszeit Standesamt dienstags: 14.00 - 17.30 Uhr (am Vormittag geschlossen). Einwohnermelde-/Passamt vorab unbedingt Termin vereinbaren, sodann kann Vorrang gewährt werden!

Johannes Schweizer, Ortsverwaltung Eschbach, Tel. 61524
(Sprechzeiten: Mo., 15.00-16.30 Uhr und Do., 18.00-20.00 Uhr),
E-Mail: ortsverwaltung.eschbach@stegen.de
Klaus Göppentin, Ortsverwaltung Wittental, Tel. 7379,
E-Mail: klaus@goeppentin.de

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am **Dienstag, dem 21. Oktober 2025, 19.00 Uhr**, findet im **Bürgersaal des Rathauses Stegen, Dorfplatz 1**, eine öffentliche und nicht öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Stegen statt. Die Bürgerschaft ist zu der Sitzung herzlich eingeladen.

TAGESORDNUNG:

- 10.1 Verpflichtung des nachrückenden Gemeinderates Andreas Hummel
- 10.2 Frageviertelstunde
- 10.3 Bekanntgaben
 - a) Bekanntgaben aus der letzten nicht öffentlichen Sitzung
 - b) Sonstige Bekanntgaben
- 10.4 Sanierungsgebiet „Ortsmitte“ im Bund-Länder-Programm Lebendige Zentren (LZP) – Aufstockungsantrag und Sachstandsbericht für das Programmjahr 2026
Teilnehmerin: Frau Sybille Hurter, KommunalKonzept BW, Freiburg i. Br.
- 10.5 Bebauungsplan mit örtlichen Bauvorschriften „Gewerbepark Stegen – 4. Bauabschnitt (BA)“
 - Beschluss über die Aufstellung des Bebauungsplans „Gewerbepark Stegen – 4. BA“ im beschleunigten Verfahren nach § 13a Baugesetzbuch (BauGB) gemäß § 2 Absatz 1 BauGB -
 - Billigung des Planentwurfs und Beschluss der Durchführung der Offenlage gemäß § 3 Absatz 2 und § 4 Absatz 2 BauGB -
 Teilnehmer: Frau Schulte, FSP Stadtplanung, Freiburg i. Br.
- 10.6 Beratung und Beschlussfassung der Ergebnispräsentation über das Starkregenrisikomanagement
Teilnehmer:
 - Herr Jędrzej Baryla, Stellvertretende Standortleitung BIT-Ingenieure AG, Freiburg
 - Frau Johanna Wartusch, Umweltingenieurin, BIT-Ingenieure AG, Freiburg
- 10.7 Beratung und Beschlussfassung über das Radverkehrskonzept des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald (RadNETZ BW) mit baulicher Umsetzung eines Radweges im Bereich Burger Straße/Mühlenstraße
- 10.8 Beratung und Beschlussfassung über die Ersatzbeschaffung von 26 Handsprechfunkgeräten für die Feuerwehr Stegen aus dem Haushalt 2025
 - Auftragsvergabe -

- 10.9 Beratung und Beschlussfassung über die Beauftragung eines Parkraumkonzepts für das gesamte Gemeindegebiet Stegen durch ein externes Planungsbüro
- 10.10 Beratung und Beschlussfassung über die Auftragsvergabe zur Errichtung einer Photovoltaik-Anlage mit Speicher auf den Wohngebäuden für Geflüchtete („Honkahäuser“), Im Gewerbepark 6a und 6b
- 10.11 Beratung und Wahl der Vertreter und deren Stellvertreter (jeweils m/w/d) in das Kuratorium für den Katholischen Kindergarten St. Michael in Stegen - bedingt durch das Ausscheiden von Herrn Daniel Gremmelspacher aus dem Gemeinderat
- 10.12 Festlegung der Zahl und Wahl der Mitglieder und Stellvertreter (jeweils m/w/d) für den beratenden Bauausschuss - bedingt durch das Ausscheiden von Herrn Daniel Gremmelspacher aus dem Gemeinderat
- 10.13 Beratung und Wahl der Mitglieder und Stellvertreter (jeweils m/w/d) des Arbeitskreises „Personal“ - bedingt durch das Ausscheiden von Herrn Daniel Gremmelspacher aus dem Gemeinderat
- 10.14 Stellungnahmen zu den Baugesuchen:
 - a) Bauantrag für das Grundstück Maierhofweg 2, Flst. Nr. 4, Gemarkung Eschbach - Neubau eines Kompost-Milchviehstalles mit Technikgebäude -
 - b) Bauantrag/Erteilung einer Ausnahme für das Grundstück Flst. Nr. 92/69, Gemarkung Stegen, Baugebiet Nadelhof - Neubau einer Doppelhaushälfte mit Carport -
- 10.15 Kenntnisnahme vom Bauantrag für das Grundstück Flst. Nr. 92/67, Gemarkung Stegen, Baugebiet Nadelhof - Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport
- 10.16 Beratung und Beschlussfassung über den Antrag auf Ausscheiden aus dem Gemeinderat von Frau Claudia Glißmann
- 10.17 Wünsche und Anregungen

Das Bürgermeisteramt
gez. Fränzi KleeB, Bürgermeisterin

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

Neugestaltung der Schulstraße

Im Zuge des 5. Bauabschnittes des Sanierungsgebietes „Ortsmitte“ wird ab Mitte Oktober die Schulstraße im Bereich des Begegnungshauses (ab dem östlichen Ende des Dorfplatzes bis hinter den östlichen Abschluss des Begegnungshauses) neugestaltet.

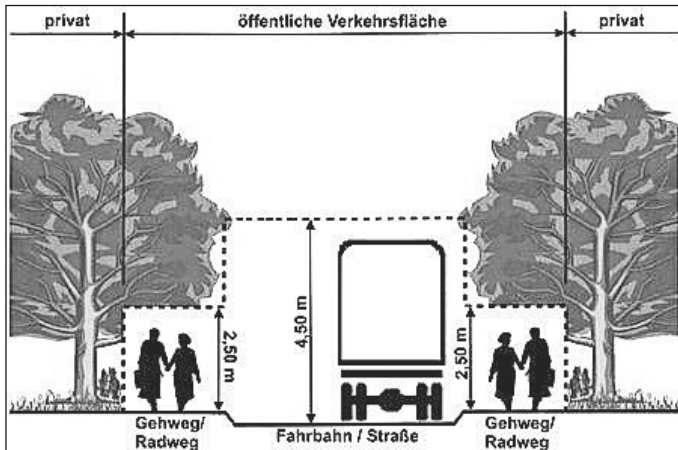
Die Arbeiten werden voraussichtlich bis **Ende Januar 2026** abgeschlossen sein. Während der Bauphase kann es baubedingt zu Beeinträchtigungen und Einschränkungen kommen. Die für das Begegnungshaus angelegte Baustraße südlich und östlich des Wohngebietes „Stockacker“ wird für die Bauarbeiten nochmal benutzt werden. Die dauerhafte Anbindung von und nach Oberbirken über die Schulstraße kann bis auf kleine Ausnahmen als Fußwegverbindung gewährleistet werden. Die Planung sowie die Pläne der Sperrungen zur Neugestaltung der Schulstraße können auf der Homepage der Gemeinde unter folgendem Link <https://www.stegen.de/eip/pages/neugestaltung-und-sanierung-der-schulstrasse.php> eingesehen werden.

Bei Fragen steht Ihnen das Bauamt der Gemeinde, Herr Jannik Schuler (schuler@stegen.de, 07661/3969-34), zur Verfügung.

Wir bitten um Ihr Verständnis.
Gemeinde Stegen, Bauamt

Zurückschneiden von Bäumen, Hecken und sonstigen Anpflanzungen

Aus gegebenem Anlass bitten wir die Grundstückseigentümer, die Bäume, Hecken und Sträucher entlang den öffentlichen Straßen, Gehwegen und Radwegen bis auf die Grundstücksgrenzen zurückzuschneiden. Insbesondere im Bereich von Schildern und Straßenleuchten sowie Kreuzungen und Ausfahrten ist ein ausreichender Freiraum zu belassen.



Überprüfen Sie dabei auch, ob Bäume abgestorben sind und lassen Sie diese ggf. durch eine Fachfirma entfernen.

Des Weiteren möchten wir Sie bitten, Grünschnittabfälle ordnungsgemäß zu entsorgen. Das bedeutet auch, keine Lagerung innerhalb von 5 Metern an Gewässerrandstreifen (Vorgaben im Gewässerrandstreifen nach § 38 WHG und § 29 WG).

Ihre Ansprechpartner: Frau Lade und Frau Scherer, Amt für öffentliche Ordnung, Tel. 3969-51 oder 3969-36;
E-Mail: ordnungsamt@stegen.de

Dauerparken/Abstellen von Wohnmobilen auf öffentlichen Parkplätzen

Aufgrund von Bürgerbeschwerden weisen wir darauf hin, dass das dauerhafte Parken bzw. Abstellen von Anhängern, Wohnmobilen, Wohnwägen sowie Lastkraftwägen im öffentlichen Verkehrsraum seitens der Gemeinde **sehr kritisch gesehen wird**. Vor allem in Kreuzungsbereichen oder Straßeneinmündungen wird durch die großen Fahrzeuge die Sicht beeinträchtigt. Die Straßenquerung ist dadurch vor allem für Kinder gefährlich. Vergewissern Sie sich vor dem Parken im öffentlichen Verkehrsraum, ob Sie laut Straßenverkehrsordnung (§ 12 StVO Halten und Parken) dort stehen bleiben dürfen, ob Sie über eine gültige Zulassung verfügen und ob die Sicht für andere Verkehrsteilnehmer jederzeit gewährleistet ist. Wir möchten die Besitzer dieser Fahrzeuge bitten, sich selbst um eine Dauerlösung für das Parken außerhalb des öffentlichen Verkehrsraums zu bemühen.

Ihre Ansprechpartner: Frau Lade und Frau Scherer, Amt für öffentliche Ordnung, Tel. 3969-51 oder 3969-36,
E-Mail: ordnungsamt@stegen.de.



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

20 Jahre RAZ-Hochschwarzwald mit Verschenkmarkt



In diesem Jahr feiert die ALB am 18. Oktober ab 11:30 Uhr das 20-jährige Jubiläum des Regionalen Abfallzentrums Hochschwarzwald in Titisee-Neustadt, Gewerbestraße 16. Neben Spielangeboten für Kinder mit Hüpfburg kann man auch Technik live erleben. So besteht die Möglichkeit einen Eindruck vom Herstellungsprozess des neuen Hochschwarzwald Kompost zu erhalten. Als besonderes Highlight wird eines der neuen Wasserstoff-Sammelfahrzeuge, die seit kurzem im Landkreis den Abfall einsammeln, präsentiert. Ein Imbissstand sorgt für das leibliche Wohl. Ab 13:30 Uhr findet ein Verschenkmarkt beim RAZ Hochschwarzwald statt. Hier bietet die ALB eine tolle Möglichkeit der Abfallvermeidung und unterstützt damit den ressourcenschonenden Umgang mit unserer Umwelt. Alternativ besteht natürlich weiterhin ganzjährig die Möglichkeit, den digitalen Verschenk- und Tauschmarkt zu nutzen. Sie finden diesen auf der Homepage der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald unter <https://breisgau.verschenkmarkt.info/>.

Kindertagespflegeperson Eine Aufgabe für mich?!

Sie möchten Ihre Familie und Ihr Berufsleben miteinander verbinden? Sie interessieren sich für pädagogische Themen und sind bereit sich weiterzubilden? Sie möchten Verantwortung übernehmen und Kinder ein Stück auf ihrem Lebensweg begleiten?

Dann werden Sie jetzt
Kindertagespflegeperson!
Termine für Infoveranstaltungen:
05.11.2025 und 06.11.2025 (online)
um 18.30 Uhr



www.lkbh.de/kindertagespflege



KLIMASCHUTZ IN STEGEN

H wie Honig oder H wie Herkunft

Honig und seine Herkunftsbezeichnung - das war bislang so eine Sache für sich. Während auf anderen Lebensmitteln gesetzlich genau vorgeschrieben ist, das genaue Herkunftsland / Erzeugerland auf der Verpackung anzugeben, wurde dem Honig so vage Herkunftsangaben wie „aus EU-Ländern und Nicht-EU-Ländern“ durchgelassen. Ja gut – immerhin wusste man dann, dass das Produkt nicht vom Mars kommt. Nun ist Schluss mit diesem Spaß, der eigentlich nicht witzig ist und von Verbraucherorganisationen wie Food-Watch schon lange als Zumutung kritisiert wurde. Nach der europäischen Richtlinie von 2024 soll ab Mitte nächsten Jahres auf allen Honigetiketten Transparenz gelten: Die konkreten Ursprungsländer müssen aufgeführt werden, samt der jeweils aus diesem Land stammenden Gewichtsanteile in Prozent. Mit diesem Hintergrund haben natürlich alle, die seit jeher bei der lokalen Imkerei ihren Honig beziehen, die sicherste und nachhaltigste Wahl getroffen. Ansprechpartnerin: Regina Frey, konsum@klimaschutz-stegen.de.





SCHULE/ KINDERGARTEN



Kindergarten Eschbach

Kindersachenmarkt Eschbach

Am **Sonntag, den 19.10.25** findet von 13.00 bis 15.00 Uhr der Kindersachenmarkt in der Mehrzweckhalle in Eschbach statt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, vorbei zu kommen. Auf Spendenbasis, was dem Kindergarten Eschbach zu Gute kommt, werden Kaffee, Kuchen und Waffeln angeboten. Über Ku-chenspenden würden wir uns freuen. Tischreservierungen sind noch möglich unter: Kinderkleidermarkt.kiga.eschbach@gmail.com. Tischgebühr mit Kuchen 5 € / ohne Kuchen 10 €.



VEREINSNACHRICHTEN



FSV Rot-Weiß Stegen

FSV Stegen lädt ein zum Powerchair-Football „Kickstarter Day“

Der FSV Rot-Weiß Stegen möchte eine neue, inklusive Hallensportgruppe für Powerchair Football ins Leben rufen. Um diesen faszinierenden Sport vorzustellen und viele Interessenten für eine feste Sportgruppe in Stegen zu gewinnen, findet am Sonntag, 19. Oktober 2025, in der Kageneckhalle Stegen ein großer „Kickstarter Day“ statt.

Zahlreiche inklusive Einrichtungen, Schulen und Organisationen aus der Region wurden eingeladen – und auch die Bevölkerung ist herzlich willkommen, vorbeizuschauen und sich selbst ein Bild zu machen.

Powerchair Football ist „Fußball im elektrischen Rollstuhl“ – schnell, taktisch und voller Teamgeist. Gespielt wird vier gegen vier in der Halle mit einem übergroßen Ball und speziell ausgerüsteten Sportrollstühlen. Das Ziel: Tore schießen, clever zusammenspielen und gemeinsam Spaß haben – unabhängig von körperlichen Voraussetzungen.

Das Bundesliga-Team Torpedo Ladenburg zeigt den Sport live, erklärt die Technik und lädt Interessierte zum Ausprobieren ein. Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt. Kuchenspenden werden gerne angenommen – bitte unter Tel. 0170 / 8730964 melden.

Weitere Informationen mit **Erklärvideo** auf: powerchair.fsv-stegen.de



VHS - Außenstelle Stegen

Studienberatung

Am **Dienstag, den 21.10.25** von 18.00-21.00 Uhr bietet die Universität Freiburg eine Studienberatung in Zusammenarbeit mit der VHS Dreisamtal in Kirchzarten im Schülerhaus an. Wohin soll's gehen? Und was muss ich dafür wissen? Für alle, die sich dafür interessieren ein Studium zu beginnen. Veranstalter dieses kostenlosen Angebots ist die VHS Dreisamtal in Kooperation mit der Zentralen Studienberatung der Universität Freiburg. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich bei der VHS Dreisamtal unter Tel. 07661-5821.

faktenstark – Desinformationen wirkungsvoll begegnen

Am **Freitag, den 24.10.25**, 16-19:15 Uhr führt Sabine Schreck einen Workshop durch zu Desinformationen und wie wir Ihnen wirkungsvoll begegnen können. Er findet statt in der VHS-Geschäftsstelle in Kirchzarten, Kirchplatz 3. Wir alle nutzen täglich das Internet und die sozialen Medien, um uns zu informieren und auszutauschen. Immer öfter werden dort aber auch absichtlich falsche Informationen verbreitet, um zu täuschen und zu manipulieren. Solche Desinformationen sind eine Gefahr für unsere Demokratie. Dieser gebührenfreie Workshop der VHS Dreisamtal findet statt in Kooperation mit der Initiative „faktenstark“ der Amadeu Antonio Stiftung und der gemeinnützigen Organisation codetekt, die von der Bertelsmann Stiftung unterstützt wird. Anmeldung ist unbedingt erforderlich bei der VHS Dreisamtal unter Tel. 07661-5821.



FREIWILLIGE FEUERWEHR



Jugendfeuerwehr Stegen

Berufsfeuerwehrtag der Jugendfeuerwehr

Die Jugendabteilung der Feuerwehr Stegen lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu einer Einsatzübung am **18. Oktober 2025** um 13:00 Uhr in die Schulstraße (Höhe Haus Nr. 17) ein. Aufgrund der Einsatzübung kann es ggf. auf der Schulstraße zu kurzfristigen Verkehrsbehinderungen kommen. Wir bitten Sie entsprechend Rücksicht zu nehmen. Für Rückfragen und weitere Informationen erreichen Sie unseren Jugendfeuerwehrwart unter jugend@feuerwehr-stegen.de. Ihre Jugendfeuerwehr Stegen.

Herren

Sa. 18.10.2025 19:30 Uhr, Neufeldstadion Holzhausen, March Herren Ü35 / Bezirkspokal: SG Holzhausen/March AH - FSV RW Stegen AH
So. 19.10.2025 13:30 Uhr, Schönbergstadion, Freiburg Herren / 3.Kreisliga (C): FC Portugiesen Freiburg 2 - FSV RW Stegen 3
So. 19.10.2025 15:00 Uhr, Sportplatz Mundingen, Emmendingen Herren / Landesliga: SV Mundingen - FSV Rot-Weiß Stegen
So. 19.10.2025 15:30 Uhr, Schönbergstadion, Freiburg Herren / 2.Kreisliga (B): FC Portugiesen Freiburg - FSV Rot-Weiß Stegen 2

Junioren

Fr. 17.10.2025 18:00 Uhr, Sportanlage Stegen (KR) D-Junioren / Bezirksliga: JFV Dreisamtal 3 - SvO Rieselfeld 3
Fr. 17.10.2025 19:00 Uhr, Sportplatz Waltershofen, Freiburg B-Junioren / 1.Kreisliga (A): JFV Tuniberg - JFV Dreisamtal 2
Fr. 17.10.2025 19:00 Uhr, Sportplatz Freiamt A-Junioren / 1.Kreisliga (A): SG Freiamt-Ottoschwanden - JFV Dreisamtal 2
Sa. 18.10.2025 10:00 Uhr, Sportanlage Stegen (KR) E-Junioren / Bezirksturnier: FSV RW Stegen 2 - SpVgg Buchenbach
Sa. 18.10.2025 10:00 Uhr, Sportplatz Merzhausen E-Junioren / Bezirksturnier: FSV RW Stegen - SV Ebnet
Sa. 18.10.2025 10:00 Uhr, KranPlus-Arena Titisee, Titisee-Neustadt D-Juniorinnen / Bezirksliga: SV Titisee - JFV Dreisamtal
Sa. 18.10.2025 10:23 Uhr, Sportplatz Merzhausen E-Junioren / Bezirksturnier: VfR Merzhausen 3 - FSV RW Stegen
Sa. 18.10.2025 10:23 Uhr, Sportanlage Stegen (KR) E-Junioren / Bezirksturnier: FSV RW Stegen 2 - SF Oberried
Sa. 18.10.2025 10:30 Uhr, Sportplatz Kirchzarten B-Juniorinnen / Bezirksliga: JFV Dreisamtal - SG PSV/ESV Freiburg

Sa. 18.10.2025 10:46 Uhr, Sportplatz Merzhausen
 E-Junioren / Bezirksturnier: FT 1844 Freiburg - FSV RW Stegen
 Sa. 18.10.2025 10:46 Uhr, Sportanlage Stegen (KR)
 E-Junioren / Bezirksturnier: SV Kirchzarten 2 - FSV RW Stegen 2
 Sa. 18.10.2025 11:30 Uhr,
 D-Juniorinnen / Bezirksliga: FV Hochburg Windenreute 2 - JFV Dreisamtal 2
 Sa. 18.10.2025 12:00 Uhr, Sportanlage Stegen (RP)
 E-Juniorinnen / Bezirksturnier: SG Grützmädel 2 - JFV Dreisamtal
 Sa. 18.10.2025 12:00 Uhr, Sportplatz Oberried
 C-Junioren / Landesliga: JFV Dreisamtal - FC Emmendingen
 Sa. 18.10.2025 12:23 Uhr, Sportanlage Stegen (RP)
 E-Juniorinnen / Bezirksturnier: SvO Rieselfeld - JFV Dreisamtal
 Sa. 18.10.2025 12:30 Uhr, Sportplatz Kirchzarten
 A-Junioren / Verbandsliga: JFV Dreisamtal - FC Emmendingen
 Sa. 18.10.2025 12:46 Uhr, Sportanlage Stegen (RP)
 E-Juniorinnen / Bezirksturnier: JFV Dreisamtal - SF Eintr. Freiburg
 Sa. 18.10.2025 14:00 Uhr, Freiburg- Rieselfeld
 C-Junioren / 1.Kreisliga (A): SvO Rieselfeld - JFV Dreisamtal 2
 Sa. 18.10.2025 14:30 Uhr, Sportplatz Kirchzarten
 D-Junioren / Bezirksliga: SV Kirchzarten 3 - JFV Dreisamtal 4
 Sa. 18.10.2025 15:00 Uhr, Sportplatz Kirchzarten
 C-Junioren / Kreisklasse: JFV Dreisamtal 4 - SG Batzenberg 2
 So. 19.10.2025 10:30 Uhr, Sportplatz Kirchzarten
 A-Junioren / Kreisklasse: JFV Dreisamtal 3 - SG Tuniberg-Süd
 So. 19.10.2025 10:30 Uhr, Sportplatz Merzhausen
 C-Junioren / Kreisklasse: VfR Merzhausen 2 - JFV Dreisamtal 3
 So. 19.10.2025 12:00 Uhr, Sportplatz Oberried
 C-Juniorinnen / Bezirksliga: JFV Dreisamtal - SC Sand
 So. 19.10.2025 13:30 Uhr, Sportplatz Kirchzarten
 C-Junioren / Kleinfeldklasse: JFV Dreisamtal 5 - FC Bad Krozingen
 So. 19.10.2025 14:00 Uhr, Rheinstadion, Kehl
 B-Junioren / Landesliga: SG Kehler FV - JFV Dreisamtal
 So. 19.10.2025 18:00 Uhr, Sportanlage Stegen (RP)
 D-Junioren / Bezirksliga: JFV Dreisamtal - Freiburger FC 2
 Mi. 22.10.2025 18:30 Uhr, ESV-Sportanlage Freiburg
 C-Juniorinnen / Bezirkspokal: SG ESV/PSV Freiburg - JFV Dreisamtal
 Do. 23.10.2025 18:30 Uhr, Sportplatz Buggingen
 D-Junioren / Bezirkspokal: SpVgg. 09 Buggingen/Seefeldten - JFV Dreisamtal



Miteinander Stegen e.V.

Mittagstisch am Samstag

Für unseren Mittagstisch am Samstag in der Seniorenwohnanlage Pater-Middendorff suchen wir neue ehrenamtliche Köchinnen oder Köche, die Lust haben, ab und zu mitzukochen. Wir beginnen um 9:30 Uhr, Essen gibt es um 12 Uhr und fertig mit der Küche sind wir um ca. 14 Uhr. Es erwarten Sie dankbare Gäste und schöne Begegnungen, eine kleine Aufwandsentschädigung und flexible Einsätze. Bei Interesse melden Sie sich bitte im Netzwerkbüro.

Alltagsbegleiter*innen gesucht!

Für die häusliche Versorgung in Stegen suchen wir Alltagsbegleiter*innen. Sie kümmern sich gerne um Menschen, die etwas Unterstützung im Haushalt benötigen, begleiten Sie z.B. zum Arzt oder zum Einkaufen, gehen mit Ihnen spazieren, machen ein Spiel oder helfen in der Küche. Für Ihren Einsatz erhalten Sie eine Aufwandsentschädigung. Bei Interesse melden Sie sich bitte im Netzwerkbüro, wir freuen uns auf Sie!

Öffnungszeiten des Netzwerkbüros

Das Netzwerkbüro von Miteinander Stegen e.V., Schulstr. 23, ist Montag und Freitag von 9:00–11:00 Uhr, Dienstag und Donnerstag

von 9:00–12:00 Uhr besetzt. Es besteht die Möglichkeit, außerhalb dieser Zeiten einen Termin zu vereinbaren. Telefonisch ist das Netzwerkbüro unter 07661 908206 oder per E-Mail unter netzwerk@mit-einander-stegen.de erreichbar.



Wandergruppe Stegen

Geführte Wanderung

Am **Freitag, den 17.10.25** bietet die Wandergruppe Stegen eine geführte Wanderung für ihre Mitglieder und Interessierte aus Stegen an. Treffpunkt ist um 11.00 Uhr am Rathaus in Freiburg-Ebnet. Für die Stegener Wanderer ist der Treffpunkt 10.45 Uhr am Dorfplatz in Stegen. Hier werden Fahrgemeinschaften gebildet. Unterwegs ist eine Einkehr vorgesehen; bitte unbedingt etwas zu trinken mitnehmen. Der Verein freut sich auf eine rege Beteiligung.

Wandertag

Die Wandergruppe Schauinsland Freiburg-Kappel e.V. veranstaltet am **Sonntag, den 19.10.25** ihren diesjährigen Wandertag. Startzeiten an der Turnhalle Kappel sind von 8.00–13.00 Uhr (bis 12 Uhr die 15 km Strecke). Angeboten werden verschiedene Streckenlängen von 5 km, 10 km und 15km. Den Wanderer erwartet ein reichhaltiges Essens- und Kuchenangebot.



KIRCHENNACHRICHTEN

Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu Stegen

Freitag, 17.10.

Stegen Ökum. Zentrum
 19.00 Uhr Lobpreisabend

Samstag, 18.10.

Stegen Herz Jesu
 18.00 Uhr WortGottesFeier mit dem kath. Kirchenchor

Erntedank Gottesdienst

Herzliche Einladung am Sonntag, den 12.10.2025, 10.30 Uhr, Herz Jesu, an die ganze Gemeinde den Erntedankgottesdienst als Wort-GottesFeier zusammen mit dem Kindergarten zu feiern. Klein und Groß sind eingeladen Erntekörbchen mitzubringen! Im Anschluss an den Gottesdienst werden der Elternbeirat und der Förderverein des Kindergartens wieder leckere Waffeln anbieten.

Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

Donnerstag, 16.10.

18.30 Uhr Rosenkranzgebet

Freitag, 17.10.

14.00 Uhr Trauerfeier von Wilhelm Schweizer - anschließend Urnenbeisetzung

Sonntag, 19.10. 29. Sonntag im Jahreskreis

9.00 Uhr Eucharistiefeier

Donnerstag, 23.10.

18.30 Uhr Rosenkranzgebet

Samstag, 25.10.

18.30 Uhr Eucharistiefeier

Öffnungszeiten Katholisches Pfarramt Eschbach

Montag 9.00-11.00 Uhr und Mittwoch 9.00-11.00 Uhr, Tel. 61363,
E-Mail: jakobus-eschbach@kath-dreisamtal.de.

Ev. Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen

Schauinslandstr. 8, Kirchzarten, Tel. 62010, kirchzarten@kbz.ekiba.de, Dorfplatz 15, Stegen, www.ekidreisamtal.de, Pfarrer: Philipp van Oorschot, Tel. 904810.

Sonntag, 19.10.25,

10:00 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Dr. Barbara Kamke), Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten
10:30 Uhr Familiengottesdienst für Klein und Groß (Team), Ökumenisches Gemeindezentrum Stegen

Sonntag, 26.10.25,

10:00 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Mareike Michler), Ökumenisches Gemeindezentrum Stegen

Andachten:

DREIsamZeit – Lobpreis: 17.10.2025 um 19:00 im Ökumenischen Zentrum Stegen. Zeit zum gemeinsamen Beten und Singen. Themenserie: „Mit Jesus unterwegs - Was hat Gott mit den AirPods zu tun?“

Konzert:

Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten, Sonntag, 19. Oktober 2025, 19.00 Uhr, Die Bewerber um das Tomaskantorat in Leipzig 1722/23, Werke von Frasc, Graupner, Telemann und Bach. Mit dem Ensemble „Musica poetica Freiburg“, Leitung: Hans Bergmann. Eintritt frei, Spenden erbeten.

Bibeltreff Dreisamtal

Folgende Termine finden jeweils dienstags von 19:30-21:00 Uhr im Ökumenischen Zentrum, Mehrzweckraum in 79252 Stegen, Dorfplatz 14 statt:
21.10.25 - 04.11.25 - 18.11.25 - 02.12.25.

Wir betrachten die Gleichnisse von Jesus Christus miteinander und fragen uns: Wie können wir diese Gleichnisse richtig verstehen und in unserem Leben anwenden? Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Für Fragen steht der theologische Referent Dr. Martin Ernst unter 07661-7022 gerne zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage: <https://geo-exx.com/> bzw. <https://geo-exx.com/angebote/bibeltreff-dreisamtal/>



DREISAMTAL

Folgen Sie uns auf
[@tourismus.dreisamtal](https://www.tourismus.dreisamtal.de)

Wir sind gerne für Sie da

Tourist-Info Dreisamtal, Hauptstr. 24, Kirchzarten, Tel. 07661 907980, tourist-info@dreisamtal.de, dreisamtal.de. Montag - Freitag 9:30 - 17.00 Uhr, samstags von 10.00 - 12.00 Uhr. An Sonn- und Feiertagen geschlossen.

Veranstaltungen im Dreisamtal vom 15. bis 23. Oktober -

Nähere Informationen zu allen Veranstaltungen auf dreisamtal.de/events

KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Samstag, 8. November, 20 Uhr: „Z' Licht go im Hansmeyerhof mit Schwarzwaldfamilie Seitz“ „Mundartfeschd“ – neue und alte Lieder in alemannischem Dialekt, begleitet am Keyboard, Piano und Gitarre. Hansmeyerhof, Buchenbach, Eintritt: 15 €.

Einladung zur Mitgliederversammlung des Tourismus Dreisamtal e.V.

Am **Mittwoch, 15. Oktober, 18 Uhr** findet die jährliche Mitgliederversammlung statt.

Ort: Nordic-Center-Notschrei, Passhöhe 6, Todtnau-Notschrei
Anmeldung: tourist-info@dreisamtal.de, Tel. 07661 907980

Freitag, 17. Oktober

18:30 Uhr: Bildervortrag in der Berglounge von Ursel Lorenz – ‚Heimat Schauinsland und die Wetterbuchen‘. Berghaus Freiburg, Oberried, Stohren 23. Kostenfrei, um Spenden wird gebeten. Anmeldung: 07602/ 9209 010 oder rezeption@berghaus-freiburg.de

Samstag, 18. Oktober

9:30-ca. 12:30 Uhr: Panorama-Wetterbuchen-Exkursion am Schauinsland mit Ursel Lorenz. Anmeldung bis spät. Vorabend: 07602-512 oder natourpur-schauinsland.gmx.de Individuelle Termine spontan möglich!

10-18 Uhr: BRANDJUNG - Tag der offenen Brenner-Tür – vorbeischaun und verkosten Buchenbach-Unteribental, BioHof Jung, Ibentalstr. 29 www.brandjung.net

Sonntag, 19. Oktober

10-18 Uhr: BRANDJUNG - Tag der offenen Brenner-Tür s. Samstag, 18.10.

11-12 Uhr: Kulturkreis Dreisamtal: Kammermusik-Konzert mit Werken großer Komponistinnen Ohne Anmeldung, kostenfrei. Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik

Montag, 20. Oktober

9:30-ca. 12:30 Uhr: Schauinsland Panorama-Wanderung mit Ursel Lorenz. (Anmeldung s. 18.10.)

Dienstag, 21. Oktober

9:30-12:30 Uhr: **Natur, Kräuter, Kultur rund um Hofgrund** mit Ursel Lorenz. (Anmeldung s. 18.10.)

Regelmäßige Veranstaltungen - Mittwochs und samstags | täglich auf Anfrage

14- ca. 15 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm, Kirchzarten-Neuhäuser, Am Pfeiferberg 4 www.fancy-farm.de | Ute Harre, Tel. 0171/ 4479 607 (Anmeldung erforderlich)

Donnerstags (nicht an Feiertagen!)

17 Uhr: Auf dem Rücken der Ponys, Kinder ab 3 J., ohne Anmeldung, bei jedem Wetter (Reithalle), 5€, gerne mit Reit- oder Radhelm (kann auch geliehen werden) Erlenhof, Buchenbach-Himmelreich, Erlenhofstr. 5. www.erlenhof-himmelreich.de

Tierisch unterwegs im Dreisamtal mit Lamas, Alpakas, Pferden, Eseln oder Ponys: dreisamtal.de/urlaub/familienurlaub/tierische-touren

Rätseln in der Natur, Outdoor-Escape Spiel in Kirchzarten – Die Legende von Falkenstein, dreisamtal.de/dreisamgeheimnis „Der Brautzug der Marie Antoinette“ – Radfahren, Rätselspaß und Kulinarik. [genuss-raetsel.de](https://www.genuss-raetsel.de)

Geführte Touren bei Sonnenuntergang, zu Wetterbuchen, in die Natur rund um den Schauinsland: dreisamtal.de/erleben/wandern/gefuehrte-touren

Steinwasenpark – noch bis zum 2.11.: täglich 10-17 Uhr. www.steinwasenpark.de

Museen im Dreisamtal - dreisamtal.de/museen

Heimattstüble – jeden Montag 17-19 Uhr, Oberried-Zastler, Talstraße 27

Schniederlihof – Samstag, Sonn- und Feiertag: Führungen von 12-16 Uhr, Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3

Alte Säge in Zarten, Besuchstermine gerne telefonisch bei: Sigrun Bludau: Tel. 07661/ 61 327 oder per E-Mail: sigrun.bludau@gmx.de, www.buergerverein-zarten.de

Jeden Donnerstag v. 14:30-16:30: Schülercafé „Café Säge“ (NICHT IN DEN SCHULFERIEN!): Warme und kalte Getränke, selbstgebackene Kuchen und frische Waffeln.

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18, Besuchstermine gerne telefonisch: Bettina Willmann, 07661/ 99 298. www.hansmeyerhof.de, „Z'Licht go im Hansmeyerhof“, 8. November: Mundartfescht mit Schwarzwaldfamilie Seitz (s.o.)

Museums-Bergwerk Schauinsland: Große und kleine Führungen. Ohne Anmeldung. schauinsland.de/museums-bergwerk
Krimi-Wanderungen: 19.10., 25.10., 16.11., 28.12.

Anmeldung erforderlich! – schauinsland.de/museums-bergwerk



FÜR UNSERE BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT

Kaltblutkörung

Am **Samstag, den 18.10.2025** findet in St. Märgen als letzte Veranstaltung des Jahres die Kaltblutkrönung statt. Bewirtung findet in der Schwarzwaldhalle statt.

Die Schwarzwälder Pferdezuchtgenossenschaft benötigt wieder einige Kuchenspenden für die Kaffeestube! Herzlichen Dank! Weitere Info: www.schwarzwaelder-pferdezuchtgenossenschaft.de. Veranstaltungsort: Sportplatz 1, 79274 St. Märgen.

Kammermusik-Konzert

Eine Stunde voller musikalischer Entdeckungen am **Sonntag, den 19.10.2025**, 11.00-12.00 Uhr: Dieses Konzert widmet sich den Meisterwerken bedeutender Komponistinnen der Klassik und Romantik. Auf dem Programm stehen erlesene Werke von Maria Theresia von Paradis, Clara Schumann, Fanny Hensel geb. Mendelssohn und weiteren herausragenden Künstlerinnen. Ausführende: Sanja Uhde (Violoncello) Katarina Tomic (Klavier). Friedrich-Husemann Klinik Buchenbach, Raphaelsaal. Eintritt frei-Spenden willkommen.

WIR BERATEN SIE GERNE!

☎ 07771 9317-11

✉ anzeigen@primo-stockach.de



EI IM LACHS-KARTOFFEL-SAKKO AN PILZGEMÜSE UND KOPFSALAT MIT ROQUEFORT-DRESSING & ZUM DESSERT „SCHICHT IM GLAS“

ZUTATEN

Zutaten für jeweils 4 Personen

EI IM LACHS-KARTOFFEL-SAKKO

350 g Lachs, geräuchert
350 g Kartoffeln
60 g Butter
3 - 4 EL Milch,
Salz, weißer Pfeffer
150 g Weizenmehl
1 - 2 Eier
Paniermehl
Reichlich Öl zum Frittieren

BUNTES PILZGEMÜSE

15 - 20 g Shiitake, getrocknet +
geräuchert
800 - 1000 g frische Pilze, ge-
mischt, gesäubert
(z. B. Pfifferling, Champignon,
Steinpilz, Austernseitling)
1 EL Zitronensaft
40 g Butter

4 gestr. EL Mehl
½ l Wasser
Salz, weißer Pfeffer
200 - 250 ml Sahne
3 EL Schnittlauch, fein gehackt

KOPFSALAT MIT ROQUEFORT-DRESSING

1 Kopfsalat
150 - 200 g Joghurt natur
(alternativ: gleiche Menge Sahne)
1 - 1 ½ EL Zitronensaft
150 - 180 g Roquefort-Käse
(oder anderer Edelpilzkäse ähnli-
cher Konsistenz)
Salz, weißer Pfeffer

„SCHICHT IM GLAS“

800 ml Wasser
4 Prisen Salz
120 g Haferflocken, zart
150 - 200 g Blaubeeren/ Heidel-
beeren
4 Msp. Zimt
4 EL Zucker
400 g Joghurt 1,5 %

ZUBEREITUNG

EI IM LACHS-KARTOFFEL-SAKKO:

Lachs grob zerzupfen, Kartoffeln waschen, schälen, in einem Topf mit Salzwasser kochen und abgießen. Kartoffeln mit Butter, Milch, Lachs grob pürieren, mit Salz und Pfeffer abschmecken. Abkühlen lassen. Eier 7 Min. kochen, danach abschrecken, kurz abkühlen lassen und pellen. Die Eier zunächst mit der Kartoffel-Lachs-Masse ummanteln, dann panieren: Erst im Mehl wenden, nun durch das Ei ziehen und schließlich im Paniermehl rollen. In einer Fritteuse oder Pfanne reichlich Öl erhitzen und die panierten Eier frittieren – bis sie eine goldgelbe Farbe angenommen haben.

BUNTES PILZGEMÜSE:

Shiitake in warmem Wasser 25 - 30 Min. einweichen Gut ausdrücken. Alle Pilze je nach Größe halbieren, vierteln oder in Scheiben schneiden. Champignons mit Zitronensaft beträufeln. Butter in einem Topf erhitzen. Sämtliche Pilze hineingeben. Im offenen Topf unter gelegentlichem Rühren ca. 10 Min. dünsten. Anschließend mit Mehl bestäuben und mit Wasser ablöschen. Salzen, pfeffern, einige Min. durchkochen lassen. Sahne unterrühren. Abschmecken. Mit Schnittlauch bestreuen und sofort servieren.

KOPFSALAT MIT ROQUEFORT-DRESSING:

Kopfsalat vom Strunk befreien. Die guten Blätter einzeln ablösen und längs teilen. Eine große Schüssel mit kaltem Wasser füllen und Salat darin gründlich waschen, solange wiederholen, bis das Waschwasser nicht mehr sandig ist. Vorsichtig herausheben und in ein Sieb legen. Dann Blätter z. B. in hohlen Händen oder Geschirrtüchern zusätzlich schwenken. Salat in 4 Salatschüsseln verteilen. Für das ROQUEFORT-DRESSING alle Zutaten (außer Salz, Pfeffer) in den Mixer geben oder mit einer Gabel in einer Schüssel gut verdrücken. Abschmecken mit Salz und Pfeffer. Auf den Salat träufeln und servieren.

„SCHICHT IM GLAS“:

Wasser und Salz zusammen mit den Haferflocken aufkochen. Zucker und Zimt mischen, unter das Joghurt rühren. Immer abwechselnd Schicht für Schicht Haferflocken, und Heidelbeeren/ Blaubeeren (einige Exemplare für die Deko aufbewahren) in die Gläser einfüllen. Ganz zum Schluss folgt das Joghurt. Mit Beeren dekorieren.

TIPPS & TRICKS

Pfifferlinge schmecken mit Speckwürfchen zwar prima, aber warum nicht mal Neues testen? Als weitere pflanzliche Alternative kann man statt der geräucherten Shiitake-Pilze z. B. auch Räucher- tofu nehmen. Kopfsalat besitzt sehr zarte Blätter. Den Wasserstrahl also nicht auf die Blätter platschen lassen. Die Salatblätter einzeln ins Waschwasser geben und nicht darin liegenlassen (laugen sonst aus!). Vorsichtig herausnehmen. Kopfsalatblät- ter müssen immer trocken sein, erst dann folgt das Dressing.

Herbstaktion

**Werben im Herbst –
Ihre Botschaft im goldenen Licht der Saison!**

**4 Anzeigen
bezahlen
+ 2 kostenlos
dazu!**

Jetzt Werbeflächen sichern: Zum Schulstart und Start in den goldenen Herbst!

Der Beginn des neuen Schuljahres Mitte September läutet für viele Gewerbetreibende eine umsatzstarke Phase ein. Nutzen Sie diese Gelegenheit, um Ihre Produkte oder Dienstleistungen gezielt ins Blickfeld Ihrer Kundschaft zu rücken – mit einer starken Präsenz in unserer regionalen Medienlandschaft.

Exklusiv für kurze Zeit: 6 Anzeigen schalten, nur 4 bezahlen!

Unsere Aktion:

Buchen Sie **6 Anzeigen** – und erhalten Sie die **2 günstigsten völlig kostenlos** dazu!

Aktionszeitraum: 08.09. bis 24.10.2025 (KW 37–KW 43)

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- **Mehr Sichtbarkeit:** Maximieren Sie Ihre Reichweite zur besten Zeit im Jahr – ohne Mehrkosten.
- **Attraktives Sparpotenzial:** Effektive Werbung, die Ihr Budget schont.
- **Perfekter Saisonstart:** Der goldene Herbst bietet zahlreiche Anlässe für erfolgreiche Kampagnen.

So einfach funktioniert's:

- **6 Anzeigen buchen** – flexibel planbar im Aktionszeitraum.
- **2 Anzeigen kostenlos erhalten** – automatisch die günstigsten.
- **Ihre Botschaft kommt an** – regional, wirksam und termingerecht.

📞 **Sie haben Fragen oder wünschen eine individuelle Beratung?**

Wir sind jederzeit für Sie da – gemeinsam sorgen wir für einen erfolgreichen Auftritt im Herbst!

BEDINGUNGEN DER AKTION:

- Es gelten unsere **AGB** (siehe www.primo-stockach.de) und die aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen.
- **Anzeigenvorlagen (Druckunterlagen):** Bitte bis donnerstags, 9 Uhr der Vorwoche einreichen.
- **Zahlungsmethoden:** Nur mit erteilter Abbuchungserlaubnis. Andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen.
- **Bestehende Vereinbarungen:** Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Das mm-Volumen wird jedoch Ihrem Abschluss gutgeschrieben.
- **Farbzuschläge:** Nicht rabattfähig.
- **Aktionszeitraum:** Alle Anzeigen müssen innerhalb des Aktionszeitraums geschaltet werden.
- **Aktionscode:** Bitte geben Sie bei der Anzeigenbestellung den Code **P-2025-03** an.

PRIMO-RÄTSELPASS

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben an - beck - blu - bob - chen - dach - der - die - en - er - fah - fe - ge - ge - ge - ge - gel - gross - gruen - hahn - he - her - huf - lat - laub - lei - licht - lo - men - nen - nig - oel - or - pa - pa - paeck - ra - ras - rei - rei - rin - rung - schuh - se - se - se - ser - sin - sisch - son - stan - steckt - stei - stock - te - te - te - teil - ter - ter - ter - tho - tich - tum - va - war - was - wet - wi - zog - zwei sind 21 Wörter zu bilden, deren siebte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, und neunte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, ein tschechisches Sprichwort ergeben.

1. Observatorium der Meteorologen

2. Organfacharzt

3. bayr. Fernsehkoch (Alfons)

4. eine Backware

5. Wasservogel

6. Ferienbagage

7. Wintersportgerät

8. Eskalation

9. älteres Familienmitglied

10. ein Farbton

11. himmlisch, herrlich

12. Effektanlage in Diskotheken

13. infiziert

14. absurd

15. Flaggenmast

16. eine Staatsform

17. Betreuerin von Touristen

18. Teil der Badarmatur

19. Arzneipflanze

20. Pflanzenfett

21. offener Wohnbereich

Lösung: 1. Wetterwarte, 2. Pathologe, 3. Schuhbeck, 4. Heftelichen, 5. Stockente, 6. Reisegepäck, 7. Zweierbob, 8. Steigerung, 9. Grossvater, 10. Laubgruen, 11. paradiesisch, 12. Lichtorgel, 13. angesteckt, 14. widersinnig, 15. Fahnenstange, 16. Herzogtum, 17. Reiseleiterin, 18. Wasserhahn, 19. Hurläut, 20. Sonnenblumenöl, 21. Dachterrasse – „Wo eine Brauerei steht, braucht man keinen Baecker.“

DEIKE PRESS

AUTO DIENST

DIE MARKEN-
WERKSTATT

Für alle Fahrzeuge • Inspektionen
HU / AU • Unfallinstandsetzung
Klimaservice • Scheibenreparatur
Autohandel

Walter Hätti

Schwarzwaldstr. 330 • 79117 Freiburg
Telefon 0761/64411

E-Mail: info@automobile-haetti.de

Internet: www.automobile-haetti.de

Facebook: www.facebook.de/automobile-haetti



S' Blättle immer dabei!

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
www.primo-stockach.de • www.myblättle.de

Laden im App Store | GET IT ON Google Play

Praxis für Physiotherapie Craniosacrale Therapie · Polarity



Ulrike
Pallutt

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Massage & Lymphdrainage
- Wärme- und Kältetherapie
- Schlingentischtherapie
- Hausbesuche
- Craniosacrale Therapie/Polarity
- Fußreflexzonentherapie



SUSANNE LUCHT
PHYSIOTHERAPIE

Alle Kassen

Praxis für Physiotherapie • Ulrike Pallutt und Susanne Lucht
Hirschenhofweg 4 • 79117 Freiburg-Ebnet • Tel 0761 / 612 93 14



GEFLÜGELVERKAUF am Montag, 20.10.25 und 17.11.2025

13.05 Uhr Eschbach Schule

Renchtalgeflügelhof Bienek • Oberkirch • Tel. 07802 / 74 46

3-Zimmer-Wohnung,

ca. 76 m², in Seniorenanlage Sonnenhöhe, Breitnau (Terrasse + kl. Gartenanteil),
zu vermieten, für 1-2 Personen. Tel. 0163 234 95 05

Unser Küchenteam sucht zum baldmöglichen Zeitpunkt

Küchenmitarbeitende (m/w/d), vormittags in Teilzeit,
mit hauswirtschaftlichen Erfahrungen und/oder Kochkenntnissen.
Bereitschaft zum gelegentlichen Wochenenddienst gewünscht.

Wir bieten:

- festen Dienstplan mit Raum für individuelle Wünsche
- angenehmes Arbeitsklima
- Hansefit
- Jobrad

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter

wiesneck@wiesneck.de, Telefon: 07661 / 9875 - 0

- www.wiesneck.de -

